

立法會

Legislative Council

立法會CB(2)89/06-07號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔 號：CB2/PL/FE+HS

食物安全及環境衛生事務委員會與 衛生事務委員會聯席會議紀要

日 期：2006年6月17日(星期六)
時 間：上午9時
地 點：立法會會議廳

出席委員：食物安全及環境衛生事務委員會

- * 李華明議員, JP
黃容根議員, JP
- * 陳智思議員, JP
張宇人議員, JP
- * 方剛議員, JP
- # 李國麟議員
- Δ 郭家麒議員(主席)

衛生事務委員會委員

陳婉嫻議員, JP
梁劉柔芬議員, SBS, JP
李國英議員, MH

列席議員：王國興議員, MH

缺席委員：食物安全及環境衛生事務委員會

- * 鄭家富議員
譚耀宗議員, GBS, JP
梁家傑議員, SC

衛生事務委員會委員

何俊仁議員
周梁淑怡議員, GBS, JP
楊森議員
李鳳英議員, BBS, JP

(Δ亦為衛生事務委員會主席)
(#亦為衛生事務委員會副主席)
(*亦為衛生事務委員會委員)

出席公職人員： 衛生福利及食物局
署理常任秘書長(食物及環境衛生)／
副秘書長(食物及環境衛生)
陳育德先生

衛生福利及食物局副秘書長(衛生)1
何淑兒女士

衛生福利及食物局首席助理秘書長
(食物及環境衛生)1
劉家麒先生

漁農自然護理署副署長
劉善鵬先生

漁農自然護理署助理署長(農業)
廖季堅先生

食物環境衛生署助理署長(行動)3
勞月儀女士

衛生署衛生防護中心總監
梁栢賢醫生

衛生署首席醫生(流行病學)
張竹君醫生

衛生署首席醫生(監測)
蔡敏欣醫生

列席秘書 : 總議會秘書(2)5
李蔡若蓮女士

列席職員 : 高級議會秘書(2)1
馬淑霞小姐

議會事務助理(2)5
張慧敏女士

I. 選舉主席

郭家麒議員獲選為聯席會議主席。

II. 繼深圳近日發生人類感染H5N1確診個案後預防禽流感在香港擴散的行動

[立法會CB(2)2448/05-06(01)號文件]

2. 應主席邀請，衛生福利及食物局副秘書長(衛生)1(下稱“副秘書長(衛生)1”)介紹政府當局的文件。該文件詳述政府在接獲通報深圳發生一宗疑似人類感染禽流感H5N1(後轉為確診)的個案後，為防範香港爆發禽流感而採取的行動。

(會後補註：政府當局在會議席上提交的文件於2006年6月19日隨立法會CB(2)2448/05-06(01)號文件送交委員。)

監察與預防措施

3. 王國興議員提到深圳近日發生的人類感染H5N1確診個案，並表示廣東省養雞場顯然沒有爆發禽流感，令人須提高警戒。王議員質疑，暫停從廣東省輸入活家禽能否有效預防本港發生人類感染H5N1個案。

4. 衛生防護中心總監表示，衛生專家現正研究在深圳發生的人類感染個案的臨床病情及流行病學的資料。暫停輸入活家禽21天，會給予有關當局時間進行全面調查。衛生防護中心總監表示，加強持續進行的監察措施，例如疾病監察、調查及控制、港口衛生監察，以及風險訊息傳遞，會令當局可及早確認可能出現的禽流感爆發。

5. 副秘書長(衛生)1補充，在接獲確診個案的通報後，政府當局認為及早採取措施加強針對禽流感的監察和公眾教育，是審慎的做法。當局提醒市民必須時刻警覺及保持良好的個人和環境衛生。公營及私家醫院若發現有病人罹患有不明原因的肺炎，並於發病前曾到訪受H5N1影響的地區，均須呈報有關情況。此外，公營醫院亦已在主要診療地方設立隔離區，以便監察及治理有感染徵狀的病人。至於港口衛生措施，當局繼續在各出入境管制站檢測入境旅客的體溫。

6. 衛生福利及食物局署理常任秘書長(食物及環境衛生)(下稱“署理常任秘書長”)指出，政府最終的政策目標是達致人類與活家禽完全分隔，作為預防人類感染

禽流感的方法。為切實解決禽流感問題，政府當局正積極探討在香港設立家禽屠房，以便集中屠宰家禽。

7. 關於通報機制，是次政府當局接獲疑似人類感染個案的通報，有別於過往只接獲確診個案的通報，李華明議員歡迎此安排，認為有助加快在本港實施禽流感監察及預防措施。李議員指出，深圳近日的確診個案，並非首宗在養雞場或街市沒有爆發禽流感的情況下人類受感染的個案。他關注病毒或已突變，而現時為雞隻注射的疫苗可能不再有效。

8. 李華明議員認為，鑒於深圳接近香港，亦宜對廣東及深圳的散養家禽活動作出規管。舉例而言，香港的5公里半徑範圍內應禁止散養家禽。李議員詢問廣東及深圳售賣活家禽的濕貨街市的環境衛生情況。他促請政府當局向內地有關當局轉達，活家禽街市應嚴格遵守當局訂定的衛生標準。李議員進而表示，根據報章報道，半熟禽肉由內地運進香港。他詢問政府當局會否禁止這類活動。李議員又詢問，倘若21天暫停輸入活家禽的期限過後並無新個案，可否恢復輸入活家禽。

9. 署理常任秘書長回應時表示，內地當局十分重視降低透過農場家禽與少量散養家禽密切接觸而爆發禽流感的風險。作為預防措施之一，內地當局已積極為散養家禽實施疫苗注射計劃。署理常任秘書長進而表示，雖然是否禁止廣東及深圳的散養家禽活動會由內地當局決定，但雙方同意，當發現廣東及深圳的散養家禽出現H5N1個案時，便會通報政府當局。

10. 至於對走私活家禽及禽肉的關注，署理常任秘書長補充，香港海關(下稱“海關”)已加強各邊境站的監察工作，堵截將家禽非法輸入本港。政府當局亦已展開宣傳，呼籲人們不要將生肉及熟肉帶進本港。由於熟肉不會對公眾健康構成高風險，政府當局認為無需禁止旅客將熟肉帶進香港。

11. 關於深圳濕貨街市的環境衛生情況，衛生署首席醫生(流行病學)表示，香港的專家組曾前往深圳兩個濕貨街市視察，包括受感染患者在出現病徵前曾前往的濕貨街市。據專家組觀察所得，這些街市曾進行大型清洗，而家禽檔位與街市其他部分分隔開。

12. 李華明議員詢問，鑒於養雞場並無爆發禽流感，內地的確診人類個案有否發現高致病性禽流感。

13. 衛生防護中心總監表示，直至現時為止，內地有19宗人類感染H5N1個案，迄今並無發現病毒突變。衛生防護中心總監同意，倘若雞隻沒有出現感染跡象，便會較難防範人類受感染。然而，H5病毒主要在禽鳥及家禽身上發現，亦有人類受感染的零星個案。市民應提高警覺，以及保持良好的個人及環境衛生。政府當局會加強教育宣傳，加深公眾對防範措施的認識，公眾應暫時避免前往深圳的濕貨街市。

14. 黃容根議員表示，政府當局亦應加強監察野鳥及候鳥。主席詢問，從野鳥抽取樣本進行H5禽流感病毒檢測的數目及檢測結果。

15. 漁農自然護理署副署長(下稱“漁護署副署長”)回應時表示，野鳥的監察措施包括持續視察及抽樣化驗野鳥的樣本。當局每天監察米埔的野鳥，以偵測是否有任何異常的情況。過去數月，當局對約3 000個野鳥樣本進行H5禽流感檢測，並無樣本帶有H5病毒。

16. 主席表示，在患者被送進深圳的醫院後不久，香港便接獲人類感染H5N1疑似個案的通報，顯示通報機制有所改善。由於在夏季發生人類感染H5N1個案頗不尋常，主席詢問有關疾病監察及抗病毒藥物儲備的相關應變措施是否足夠。

17. 衛生防護中心總監回應時表示，在夏季出現人類感染禽流感的個案通常較冬季為少，政府當局會密切監察事態發展，特別是病毒是否已突變。關於抗病毒藥物的儲備，衛生防護中心總監表示，現時本港的抗病毒藥物儲備量約為1 000萬粒特敏福，該藥物的儲備量在年底會達約2 000萬粒。本港的抗病毒藥物目標儲備量符合世界衛生組織就流感大流行規劃作出的建議。他預期，一旦需求急劇增加，藥廠在付運額外抗病毒藥物方面應不會有問題。

18. 主席察悉，香港的專家組曾於2006年6月14日前往深圳，他要求政府當局向委員簡述專家組與深圳專家的討論。衛生署首席醫生(監測)表示，2006年6月14日，香港官員與直接處理個案的深圳專家會面，以取得深圳人類感染個案的臨床病情及流行病學的第一手資料，以及深圳當局的調查進展及所採取的控制措施。專家組得悉，深圳當局已加強疾病監察及預防措施。雙方專家同意，未來一、兩星期是會否出現新的人類感染個案的關鍵時刻。衛生署首席醫生(監測)補充，政府當局與廣東及深圳當局經常保持溝通，並充分瞭解他們採取的疾病控制措施。政府已要求深圳當局繼續將近日出現的人類感

染個案的任何事態發展告知香港。

19. 王國興議員對政府當局防範香港爆發禽流感的應變準備有保留。他表示，儘管出現人類感染個案，養雞場卻沒有受感染的跡象，情況並不尋常，而政府當局並無檢討及加強現時針對禽流感爆發的監察及預防措施。

20. 衛生防護中心總監表示，在接獲深圳出現人類感染疑似個案的通報後，政府當局已即時及早採取措施，檢視及適當地加強針對禽流感的監察和公眾教育。

21. 李華明議員表示，雖然香港已禁止散養家禽，鑒於深圳接近香港，只有當深圳採取類似安排，才會減低禽流感的威脅。

22. 署理常任秘書長表示，應否禁止在深圳散養家禽，會由內地當局決定。倘若委員提出要求，政府當局可將委員的要求轉達內地當局考慮。

23. 主席建議，他會代表兩個事務委員會致函政府當局，要求當局向衛生部及廣東省衛生廳轉達下列關注及建議——

- (a) 鑒於從內地走私活家禽及禽肉來港的風險，亦適宜對廣東及深圳的散養家禽活動作出規管，以及為該等散養家禽注射疫苗；及
- (b) 適宜採取更嚴厲行動，確保廣東及深圳售賣活家禽的濕貨街市符合有關當局訂定的衛生標準。

委員表示同意。

(會後補註：主席的函件於2006年6月21日送交衛生福利及食物局局長。)

暫停供應活家禽及對業界的影響

24. 張宇人議員察悉，繼證實深圳出現人類感染H5N1個案後，政府當局由2006年6月16日起暫停從廣東省輸入活家禽及雞苗，為期21天。張議員表示，業界關注在暫停輸入活家禽及雞苗期間和緊接該段期間之後，會否有足夠的本地活雞供應。他指出，上次在2006年3月暫停活雞供應時，雞苗較活雞較後才恢復供應，而本地農場的活雞供應不足以應付需求。

25. 漁護署助理署長(農業)回應時表示，繼內地發生一宗人類感染H5N1確診個案後，當局於2006年3月暫停從內地輸入雞苗，到2006年4月28日才恢復供應。政府當局知悉，在撤銷暫停輸入活雞後，雞苗的供應並無即時恢復至正常水平，因為內地供應商在本港暫停輸入活雞期間，轉為向內地農場供應雞苗。政府當局會就恢復供應的問題與內地當局保持密切接觸。漁護署助理署長表示，鑒於本地家禽農場飼養了約200萬隻活雞，以及在2006年4月28日之後輸港的60萬隻雞苗現可於本地街市出售，政府當局相信，活雞的供應將足以應付本地的每日需求。此外，內地冰鮮及冷藏禽肉的供應不受影響。

26. 鑒於養雞場並無爆發禽流感，張宇人議員質疑是否有需要暫停從廣東省輸入雞苗。

27. 漁護署助理署長解釋，香港及內地當局仍在注視深圳出現人類感染個案的事態發展。政府當局認為應審慎處理，現時暫停輸入活家禽及雞苗，而有關安排符合國際做法。

28. 張宇人議員表示，在暫停輸入活雞期間，家禽販商的生意及家禽業工人和運輸工人的生計均受影響。他詢問，政府當局會否考慮向販商提供財政援助或低息貸款，協助他們渡過難關。王國興議員補充，活家禽檔位的僱員為件薪散工，他們在暫停輸入活雞期間不會有任何工資。

29. 署理常任秘書長回應時表示，當局並無計劃在暫停輸入活家禽期間，向家禽販商及工人提供財政援助。不過，根據家禽販商自願退還牌照／租約計劃下，家禽販商及工人可獲得特惠補助金及財政援助。

30. 黃容根議員表示，最近兩宗在深圳及廣州出現的人類感染確診個案，患者在出現受感染徵狀前，曾前往售賣活家禽的濕貨街市。然而，與這些患者有密切接觸的人士並無出現任何病徵。黃議員表示，就2006年3月廣州的個案而言，現時仍未能證實患者在濕貨街市受感染。不過，暫停出口活家禽及雞苗來港3星期，已對家禽販商的生意造成負面影響。黃議員認為，21天的暫停輸入活雞期限過長。他詢問，倘若廣東及深圳的養雞場並無出現禽流感爆發，政府當局會否考慮縮短暫停輸入活雞的期限。他又詢問在暫停輸入活雞期間，當局會否向本地雞農及販商提供援助。

31. 署理常任秘書長回應時表示，21天暫停輸入活雞期限由世界動物衛生組織建議，作為監察受感染地區

內活禽鳥是否帶有H5禽流感病毒所規定的期限。食環署人員會前往內地養雞場視察所採取的監察措施，以及與內地當局商討撤銷暫停向香港供應活家禽及雞苗的事宜。

32. 署理常任秘書長表示，鑒於禽流感對活家禽業構成的威脅，當局為活家禽農戶、零售商及批發商推行自願退還計劃，鼓勵他們根據該計劃獲得財政援助或特惠補助金後，轉投其他行業。署理常任秘書長補充，政府當局無意在暫停輸入活雞期間向活家禽販商提供其他形式的援助，因為販商若希望繼續從事該行業，則屬他們個人的決定。

33. 署理常任秘書長回應黃容根議員時表示，21天暫停輸入活雞期限會由證實出現人類感染H5N1個案當日起計。

34. 黃容根議員認為，政府當局處理近日出現的人類感染禽流感確診個案，方向錯誤。由於並無證據顯示病毒由雞隻傳播，他關注政府當局或許忽略了其他受感染的可能原因。黃議員詢問，衛生福利及食物局局長根據什麼理據決定暫停從內地輸入活雞。

35. 署理常任秘書長表示，衛生福利及食物局局長在決定暫停從廣東省輸入活家禽、雞苗及寵物鳥21天前，已考慮一切所得的資料，包括衛生部提供有關患者臨床病情及流行病學的資料。他補充，有關安排符合國際做法，特別是世界動物衛生組織訂定的標準。

36. 副秘書長(衛生)1表示，由於家禽及野鳥是H5N1病毒的可能帶菌者，暫停活家禽供應會有助盡量減少人類與活家禽的接觸，防止在香港爆發禽流感。

37. 黃容根議員認為，政府當局應就縮短21天暫停輸入活雞期限的條件制訂指引。

38. 衛生防護中心總監解釋，在接獲人類感染禽流感疑似個案的通報後，有關當局需要時間進行全面調查，例如考慮到病毒的潛伏期介乎7至10天，因而須判斷個案屬個別事件抑或個案羣組。從風險評估的角度而言，及早採取措施加強監察該疾病，包括暫停從受感染地區輸入活家禽，是審慎的做法。

39. 方剛議員指出，活家禽業對自願退還計劃的反應未如理想。由於許多家禽販商已從事該行業多年，他們難以轉投其他行業。正如衛生防護中心總監已指出，

不時會零星出現禽流感，若每當出現H5N1確診個案，便暫停輸入活家禽21天，則會影響活家禽業務。方議員強烈促請政府當局檢討自願退還計劃下發放的特惠補助金水平，以吸引更多家禽販商申請結業。方議員進而表示，作為臨時措施，政府當局應考慮提供緊急基金，為販商提供貸款，以及在暫停輸入活家禽時豁免其街市檔位租金。

40. 署理常任秘書長重申，政府的政策目標，是將活家禽與人類分隔，作為預防人類感染禽流感的方法。在香港設立家禽屠房是解決禽流感問題的長遠措施。署理常任秘書長表示，政府當局會於2006年8月截止申請日期過後檢討自願退還計劃。政府當局會考慮委員的意見，並向事務委員會匯報檢討結果。

41. 方剛議員表示，活家禽業需即時援助，因為暫停輸入活家禽影響他們的生意。他強烈促請政府當局優先設立緊急基金協助業界。

42. 陳婉嫻議員表示，她贊同擬議的監察及預防措施，包括暫停輸入活家禽，以防範人類感染H5N1。然而，她認為政府當局未有向活家禽業工人提供足夠及適當的援助。她表示，許多活家禽業工人是件薪散工，在暫停輸入活雞期間並無任何工資。由於其僱主沒有在自願退還計劃下退還其牌照／租約，那些活家禽業工人不合資格接受計劃所提供的再培訓及財政援助。陳議員強烈認為，政府當局應訂立機制，為那些被沒有退還牌照／租約的僱主所解僱的活家禽業工人提供財政援助。

43. 李國麟議員詢問，倘若在21天暫停輸入活雞期間再出現H5N1確診個案，當局會否進一步延長暫停輸入活雞的期限。他認為，延長該期限會對業界造成更大困境。他認為，除保障公眾健康外，政府當局亦應給予活家禽業生存空間。

44. 李議員進而表示，政府當局應加快落實設立家禽屠房，以便業界可決定會否繼續經營。李議員補充，政府當局應向受影響販商及工人提供財政援助，協助他們轉投其他行業。李議員亦關注，暫停從內地輸入活家禽後，走私家禽來港的情況會增加。他詢問在邊境檢獲非法家禽的統計資料。

45. 署理常任秘書長強調，政府當局在檢討家禽販商的自願退還牌照／租約計劃時，會考慮委員的意見。署理常任秘書長表示，政府當局已徵詢北區區議會對區內設立屠房的擬議選址的意見。由於北區區議會對有關

建議持反對意見，政府當局現正考慮該區議會提出的反建議。政府當局會在切實可行範圍內盡快決定選址。署理常任秘書長進而表示，他會向海關索取在暫停輸入活雞期間檢獲的非法禽肉數量的統計資料。

46. 李國麟議員對政府當局並無具體計劃解決活家禽業的關注及問題表示失望。李議員繼而詢問當局有否就21天暫停輸入活雞的期限諮詢業界。

47. 署理常任秘書長表示，正如他較早前已解釋，21天暫停輸入活雞期限是世界動物衛生組織訂定的標準，作為從受H5禽流感病毒感染地區輸入活禽鳥的監察期。

48. 張宇人議員重申，由於政府決定暫停從內地輸入活家禽及禽鳥，對活家禽批發、運輸、零售及飼養行業構成嚴重打擊，政府當局應協助他們渡過難關。張議員建議動議下列議案，促請政府當局向受影響行業提供即時援助。張議員的議案措辭如下——

“就內地多次發生人類感染禽流感個案，政府禁止內地活禽鳥進口的決定，對香港從事活家禽批發、運輸、零售、飼養行業構成嚴重打擊，食物安全及環境衛生事務委員會及衛生事務委員會聯席會議現促請政府：

- (a) 設立緊急援助基金，對受政府政策影響的業界提供援助或低息貸款以助業界渡時艱；
- (b) 在禁止內地活家禽和觀賞鳥進口期間，向政府轄下的批發及零售市場內的租戶提供免租；
- (c) 即時檢討活家禽零售、農場和批發行業自動退回牌照政策；及
- (d) 對非長期僱用的工人立即發放緊急援助金。”

49. 王國興議員對政府當局漠視家禽業工人在暫停輸入活雞期間所面對的財政困境，表示強烈不滿。王議員指出，政府當局宣布暫停從內地輸入活家禽後，活家禽零售商隨即停止營業，家禽業工人亦頓時失業。然而，這些工人不合資格在退還計劃下獲得財政援助，因為其僱主並沒有退還牌照／租約。王議員強烈促請政府當局立即對非連續受僱的工人發放緊急援助金。他表示，由於他並非兩個事務委員會的委員，張宇人議員已將他的要求納入議案內。

50. 署理常任秘書長重申，退還計劃為活家禽販商提供再培訓及一筆過補助金，目的是協助受影響工人從事其他行業的工作。

51. 主席將張宇人議員的議案付諸表決。出席會議的8位委員一致表決贊成議案，並無委員表決反對議案。主席宣布議案獲得通過。

52. 主席表示，他支持政府當局暫停從內地輸入活家禽的決定，以便給予有關當局時間進行全面調查。然而，政府當局應解決受暫停輸入活雞政策影響的活家禽業所面對的問題。由於大部分活家禽販商希望當雞隻的進口恢復至正常水平時繼續營業，政府當局應提供援助貸款，以助他們渡過難關，情況類似向受休漁期影響的漁民提供貸款。主席進而表示，世界動物衛生組織把監察從受H5禽流感病毒感染地區輸入活禽鳥的標準期限訂為21天，所持理據是給予時間追查感染源頭。至於從內地輸入的活雞，所有雞隻由內地註冊農場供應。為消滅業界的疑慮，他認為政府當局應彈性處理有關從內地輸入活雞的事宜。

53. 陳婉嫻議員表示，儘管食物安全及環境衛生事務委員會曾多次討論為活家禽業提供緊急援助的問題，政府當局並無採取任何行動以回應業界及受影響工人的關注。陳議員建議在立法會會議上進行休會辯論，促請政府當局向受政府暫停輸入活家禽的決定所影響的業界提供緊急援助。王國興議員支持有關建議。王議員補充，亦應促請政府當局就內地多次發生人類感染禽流感個案，採取預防及控制措施。

54. 張宇人議員支持在最快舉行的立法會會議上進行休會辯論的建議。張議員表示，此事相當迫切，因為政府當局暫停輸入活家禽已對有關業界構成嚴重打擊。他建議主席應尋求內務委員會支持免卻動議議案的7天預告期。委員表示同意。

55. 主席表示，他會尋求內務委員會主席同意將事務委員會的建議加入內務委員會會議的議程內。

(會後補註：內務委員會於2006年6月23日考慮並同意動議休會待續議案的建議。休會待續的議案於2006年7月5日立法會會議上提出。)

56. 主席總結討論時促請政府當局認真考慮採取行動協助有關業界。

經辦人／部門

57. 議事完畢，會議於上午10時40分結束。

立法會秘書處
議會事務部2
2006年10月16日